

© Перевод предоставлен российским изданием «Бюллетень Европейского Суда по правам человека» (www.echr.today). Разрешение на публикацию перевода на русский язык дано исключительно для его включения в базу HUDOC Европейского Суда.

© This document was provided by the Russian edition of the *Bulletin of the European Court of Human Rights* (www.echr.today). Permission to re-publish this translation into Russian has been granted for the sole purpose of its inclusion in the Court's database HUDOC.

Саломонссон против Швеции
Salomonsson - Sweden (№ 38978/97)

Постановление от 12 ноября 2002 г. [вынесено IV Секцией]

Факты Заявитель подал жалобу в Окружной административный суд на отказ в выплате пособия по нетрудоспособности. Суд, не проводя устных слушаний, вынес решение в его пользу. Однако Совет по социальному страхованию обжаловал это решение в Апелляционный административный суд, который, отказав заявителю в проведении устных слушаний, удовлетворил жалобу Совета. Верховный административный суд отказал заявителю в рассмотрении его жалобы на решение Апелляционного административного суда.

Вопросы права По поводу пункта 1 Статьи 6 Конвенции. В связи с тем, что право Швеции устанавливает, что производство по делам в административных судах обычно проходит в письменной форме, от заявителя ожидалось, что он подаст ходатайство о проведении устного разбирательства в Окружной административный суд. Поскольку заявитель этого не сделал, он мог обоснованно предполагать, что ему откажут в удовлетворении его ходатайства о проведении слушания в этом суде. Кроме того, поскольку Верховный административный суд ограничился рассмотрением вопроса о предоставлении разрешения на подачу заявителем жалобы, он не проводил полного разбирательства дела. Даже при применении положений Статьи 6 Конвенции дело могло быть адекватно разрешено на основании материалов дела и письменных доводов сторон. Однако необходимо было рассмотреть вопрос о непроведении устных слушаний в Апелляционном административном суде.

В некоторых случаях, несмотря на отсутствие слушаний при рассмотрении дела по первой инстанции, можно допустить отказ в проведении устных слушаний во второй инстанции. Более того, споры, касающиеся социальных выплат, во многом формальны, поэтому многие из них было бы лучше рассматривать в ходе письменной процедуры. Тем не менее, юрисдикция Апелляционного административного суда не ограничивается рассмотрением вопросов права, она также распространяется на вопросы факта. В этой связи представляется, что в ходе устных слушаний могла быть получена информация, имеющая значение для разрешения дела. Таким образом, в настоящем деле Европейский Суд не усматривает наличие исключительных обстоятельств, которые могли бы оправдать отказ от проведения слушаний. В связи с тем, что заявитель обращался с ходатайствами о проведении устных слушаний в Апелляционном административном суде, он имел право на их проведение.

Постановление *Вывод:* допущено нарушение пункта 1 Статьи 6 Конвенции (принято единогласно).

Компенсация В порядке применения Статьи 41 Конвенции. Европейский Суд отказал в удовлетворении требования заявителя о возмещении материального ущерба,

однако вынес решение в пользу заявителя о возмещении судебных издержек и иных расходов, понесенных в связи с судебным разбирательством.